

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku

Závery z rokovania

25. zasadnutia (neplánovaného) Mestského zastupiteľstva vo Svidníku

konaného 20. novembra 2013

A) Zoznam prijatých uznesení

Číslo uznesenia: Uznesenie k bodu:

- | | | |
|----------|---|--|
| 395/2013 | - | Otvorenie, schválenie programu rokovania, voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov zápisnice a určenie zapisovateľa |
| 396/2013 | - | Návrh na schválenie zámeru na zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom |
| 397/2013 | - | Návrh na schválenie investícií do tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník - zámer |

B) Obsah prijatých uznesení

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 395/2013 z 20. novembra 2013 k bodu:

Otvorenie, schválenie programu rokovania, voľba návrhovej komisie, určenie overovateľov zápisnice a určenie zapisovateľa

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

a) berie na vedomie,

1. že za zapisovateľku bola určená Anna Vašková
2. že za overovateľov zápisnice boli určení: JUDr. Ján Grega
MUDr. František Krul'

b) volí

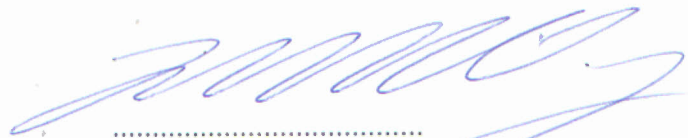
návrhovú komisiu v zložení: Cyril Dudáš
Mgr. Vladimír Kaliňák
Mgr. Adrián Labun

c) schvaľuje

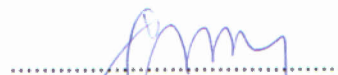
program rokovania podľa pozvánky.

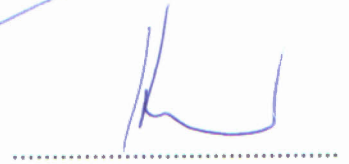
Svidník 20. november 2013




.....
Ing. Ján Holodňák
primátor

Overovatelia zápisnice:


.....
JUDr. Ján Grega
poslanec MsZ


.....
MUDr. František Krul'
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 396/2013 z 20. novembra 2013 k bodu:

Návrh na schválenie zámeru na zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších zmien

a) schvaľuje

zámer na zámenu nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom, bez vzájomného finančného vyrovnanania nasledovne:

1. Mesto Svidník odovzdáva a Prešovský samosprávny kraj nadobúda do vlastníctva nehnuteľný majetok vo vlastníctve mesta Svidník, zapísaný na LV č. 1, katastrálne územie Svidník, a to:

a) pozemky registra KN C:

- parcela č. 34, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria o výmere 548 m²,
- novovytvorená parcela č. 36/5, druh pozemku - zastavaná plocha o výmere 237 m² odčlenená od pozemku registra parcela č. KN C 36/1, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria o výmere 555 m² geometrickým plánom č. 58/2013, ktorý vyhotovil Ján Štiavnický, geodetické a kartografické práce, Kutuzovova 319/3, 089 01 Svidník a úradne overila Správa katastra Svidník dňa 26. júla 2013 pod číslom 120/2013,
- novovytvorená parcela č. 36/1, druh pozemku - zastavaná plocha o výmere 318 m² odčlenená od pozemku registra C KN parcela č. 36/1, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria o výmere 555 m² geometrickým plánom č. 58/2013, ktorý vyhotovil Ján Štiavnický, geodetické a kartografické práce, Kutuzovova 319/3, 089 01 Svidník a úradne overila Správa katastra Svidník dňa 26. júla 2013 pod číslom 120/2013,

b) stavba: školský klub, s. č. 63 na pozemku parcela č. KN C 34.
Ťarchy: bez zápisu.

2. Prešovský samosprávny kraj odovzdáva a mesto Svidník nadobúda do vlastníctva nehnuteľný majetok vo vlastníctve Prešovského samosprávneho kraja v správe Strednej priemyselnej školy, Sov. hrdinov 369/24, 089 01 Svidník, zapísaný na LV č. 1480, katastrálne územie Svidník, a to:

a) pozemky registra KN C:

- parcela č. 644, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria o výmere 558 m²,
- novovytvorená parcela č. 645/5, druh pozemku - zastavaná plocha o výmere 4120 m² odčlenená od pozemku registra parcela č. KN C 645/5, druh pozemku - zastavané plochy a nádvoria o výmere 7617 m² geometrickým plánom č. 57/2013,

ktorý vyhotovil Ján Štiavnický, geodetické a kartografické práce, Kutuzovova 319/3, 089 01 Svidník a úradne overila Správa katastra Svidník dňa 26. júla 2013 pod číslom 119/2013,

- novovytvorená parcela č. 649/1, druh pozemku – ostatné plochy o výmere 1944 m² odčlenená od pozemku registra parcela č. KN C 649, druh pozemku – ostatné plochy o výmere 3433 m² geometrickým plánom č. 57/2013, ktorý vyhotovil Ján Štiavnický, geodetické a kartografické práce, Kutuzovova 319/3, 089 01 Svidník a úradne overila Správa katastra Svidník dňa 26. júla 2013 pod číslom 119/2013,

b) stavba: internát SOU odevné, s. č. 368 na pozemku parcela č. KN C 644.
Ťarchy: bez zápisu.

b) schvaľuje

dôvod hodný osobitného zreteľa v tomto znení:

V objekte nevyužívanej budovy internátu, s. č. 368 v správe Strednej priemyselnej školy, ktorý preberá do vlastníctva mesto Svidník, je zámerom mesta zriadiť centrum sociálnych služieb. Výhodou je existencia zelene v okolí budovy (park). Cez príľahlé pozemky, ktoré odovzdáva PSK do vlastníctva mesta Svidník, je vedená jediná verejná prístupová miestna komunikácia, ktorá slúži širokej verejnosti a jej údržbu zabezpečujú Technické služby mesta Svidník. Technické služby zabezpečujú aj údržbu areálu, kde sa v súčasnosti nachádzajú bytové domy a klub mladých. Podobne cez pozemok PSK parcela č. 649 je vedený prístupový chodník k uvedeným objektom.

Majetkovoprávne vysporiadanie nehnuteľností medzi PSK a mestom Svidník sa uskutoční na základe vzájomnej výhodnosti. Po zrealizovaní zámeny nadobudne PSK do výlučného vlastníctva od mesta Svidník budovu školského klubu detí s. č. 63 s príľahlými pozemkami, ktorej časť v súčasnosti využíva Gymnázium Duklianskych hrdinov vo Svidníku ako kuchyňu a školskú jedáleň pre stravovanie svojich žiakov a zamestnancov na základe nájomnej zmluvy. Budova potrebuje nevyhnutnú rekonštrukciu a mesto Svidník nedisponuje potrebnými finančnými prostriedkami na tento účel. PSK chce zrealizovať rekonštrukciu budovy, ale na to je potrebné, aby bol jej výlučným vlastníkom.

c) určuje

zverejniť zámer na zámenu nehnuteľného majetku medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom, bez vzájomného finančného vyrovnania za podmienok stanovených zákonom a následne predložiť Mestskému zastupiteľstvu vo Svidníku návrh na zámenu z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Svidník 20. november 2013



.....
Ing. Ján Holodňák
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
JUDr. Ján Grega
poslanec MsZ

.....
MUDr. František Krul'
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 397/2013 z 20. novembra 2013 k bodu:

Návrh na schválenie investícií do tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v nadväznosti na svoje uznesenie číslo 385 zo dňa 19. septembra 2013 a v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších zmien z dôvodov hodných osobitného zreteľa vyplývajúcich z investičného zámeru rekonštrukcie podzemných rozvodov tepla z okrskov kotolní K4 a K6 a so zámeny štvorrúrkového systému za dvojrúrkový s novými rozvodmi a s vybudovaním kompaktných odovzdávacích staníc v bytových domoch a iných objektoch v okrskoch kotolní K4 a K6, do ktorých je z nich dodávané teplo,

schvaľuje zámer

uzatvoriť dodatok č. 10 k zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník uzatvorenej dňa 30.12.2000 medzi Mestom Svidník a spoločnosťou, SLUŽBYT, s.r.o. v znení jej neskorších dodatkov s takýmto jeho znením:

„Dodatok č. 10

k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník zo dňa 30.12.2000 v znení Dodatkov č. 1 - 9 k zmluve

uzatvorený v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších zmien

Zmluvná strana I.: Mesto Svidník

zastúpené primátorom mesta Ing. Jánom Holodňákom
sídlo: Sov. hrdinov 200, 089 01 Svidník
IČO: 00 331023

a

Zmluvná strana II.: SLUŽBYT, s.r.o.

zastúpená konateľom spoločnosti JUDr. Gabrielom Kaliňákom
a konateľom spoločnosti Ing. Michalom Husárom
sídlo: Karpatská 56, 089 01 Svidník
IČO: 31675361
spoločnosť zapísaná v Obch. registri Okresného súdu v Prešove
oddiel: Sro, vložka č. 1185/P

Zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku č. 10 k Zmluve o hospodárení s majetkom mesta Svidník zo dňa 30.12.2000:

Článok I.

1. V článku VI. sa dopĺňajú ďalšie nové písm. i), j), k), l) a m) s takýmto ich znením:

„i) vykonať na vlastné náklady, najneskôr do 31. októbra 2014, rekonštrukciu technického a technologického zariadenia kotolne K 4 vo výške cca 1070000,00 EUR bez DPH spočívajúcu vo

- I. výstavbe podzemných rozvodov tepla v okrsku kotolne K 4 a v zámene štvorrúrového systému za dvojrúrový systém, ktorým sa bude distribuovať technologická voda do jednotlivých kompaktných odovzdávacích staníc v bytových domoch a ďalších objektoch v dĺžke trasy 1720 m,

- II. výstavbe 38 odovzdávacích staníc v:
 - ba) bytový dom blok B 128 - Ul. 8.mája 492,
 - bb) bytový dom blok A 112 – Ul. Mládeže 495,
 - bc) bytový dom blok C 48 - Ul. 8.mája 491,
 - bd) bytový dom blok V1 – Ul. 8.mája 490,
 - be) bytový dom blok V2 – Ul. L.Štúra 489,
 - bf) bytový dom blok D32 – Ul. 8.mája 635,
 - bg) bytový dom blok E40 – Ul. 8.mája 634,
 - bh) bytový dom blok F40 – Ul. 8. Mája 493,
 - bi) bytový dom blok G 80 – Ul. 8.mája 494,
 - bj) Sociálna poisťovňa, Ul. Sov. hrdinov 121,
 - bk) Základná škola, Ul. 8.mája 640/39 – plaváreň,
 - bl) MŠ, Ul. 8. mája 500/56,

s tým, že táto rekonštrukcia musí byť právoplatne skolaudovaná najneskôr do 31. decembra 2014,

j) vykonať na vlastné náklady, najneskôr do 31. októbra 2015, rekonštrukciu technického a technologického zariadenia kotolne K 6 vo výške cca 1500000,00 EUR bez DPH spočívajúcu vo

- I. výstavbe podzemných rozvodov tepla v okrsku kotolne K 6 a v zámene štvorrúrového systému za dvojrúrový systém, ktorým sa bude distribuovať technologická voda do jednotlivých kompaktných odovzdávacích staníc v bytových domoch a ďalších objektoch v dĺžke trasy 2230 m,

- II. výstavbe 49 odovzdávacích staníc v:
 - ba) bytový dom blok H 64 – Ul. 8.mája 637,
 - bb) bytový dom blok I 64 – Ul. 8.mája 638,
 - bc) bytový dom blok J 80 – Ul. Duklianska 641,
 - bd) bytový dom blok K96 – Ul. Duklianska 642,
 - be) bytový dom blok N 64 – Ul. Duklianska 650,
 - bf) bytový dom blok M 64 - Ul. Duklianska 648,
 - bg) bytový dom blok L80 – Ul. Duklianska 644,
 - bh) bytový dom blok B2 – Ul. Karpatská 754,
 - bi) bytový dom blok B3 – Ul. Karpatská 804,
 - bj) bytový dom blok B4 – Ul. Karpatská 838,

- bk) bytový dom bloky B 1/2, B 1/1 – Ul. Karpatská 743,
- bl) ZŠ 8 mája, Ul. 8. mája 640/39,
- bm) ZŠ, Ul. karpatská 803/11,
- bn) MŠ, Ul. Duklianska 653/25,
- bo) Bytové družstvo, Ul. Karpatská 57/31,
- bp) SLUŽBYT, s.r.o., Ul. Karpatská 56,

s tým, že táto rekonštrukcia musí byť právoplatne skolaudovaná najneskôr do 31. decembra 2015,

k) uzatvoriť kúpnu zmluvu na predaj majetku investovaného zmluvnou stranou II. do tepelného hospodárstva v meste Svidník po ukončení odpisovania tohto majetku vykonaného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR v najkratšej dobe odpisovania tohto majetku v príslušnej odpisovej skupine za kúpnu cenu 1 EURO,

l) uzatvoriť pri skončení nájmu podľa tejto zmluvy kúpnu zmluvu na predaj majetku investovaného zmluvnou stranou II. do tepelného hospodárstva v meste Svidník pred ukončením odpisovania tohto majetku vykonaného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR v najkratšej dobe odpisovania tohto majetku v príslušnej odpisovej skupine za kúpnu cenu vo výške zostatkovej hodnoty tohto majetku vedenej v účtovníctve zmluvnej strany II.,

m) zabezpečiť v rokoch 2014-2020 na vlastné náklady zmluvnej strany II. vykonanie výmeny doterajších okien a vonkajších dverí za nové plastové okná a vonkajšie dvere v školách a v školských zariadeniach, ktorých je zriaďovateľom zmluvná strana I., v hodnote min. 6000 EUR bez DPH/ročne a to na základe písomnej výzvy zmluvnej strany I. a v tejto výzve stanovenej presnej špecifikácie objektov.“

2. V čl. X sa ruší v celom rozsahu ods. 2 a nahrádza sa takýmto novým ods. 2 s týmto znením:

„2. Ročné nájomné je dohodnuté zmluvnými stranami vo výške 100000,00 EUR (slovom: jedenstotisíc eur). Zmluvná strana II. zaplatí prvú časť nájomného vo výške 50000,00 EUR najneskôr do 30.6. príslušného kalendárneho roka a druhú časť nájomného vo výške 50000,00 EUR najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka. Zmluvná strana II. zaplatí nájomné na účet zmluvnej strany I. číslo účtu 27723612/0200 vo VÚB, a.s..

3. V čl. X sa ruší v celom rozsahu ods. 3 a nahrádza sa takýmto novým ods. 3 s týmto znením:

„3. Zmluvná strana I. sa zaväzuje, že časť nájomného v rozsahu 35.000,-EUR – 40.000,-EUR ročne použije na zachovanie, zveľaďovanie a zhodnocovanie predmetu nájmu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými najmä v oblasti verejného obstarávania. Zmluvná strana II. sa zaväzuje, že každoročne najneskôr do 28.2. príslušného kalendárneho roka doručí zmluvnej strane I. písomný návrh obsahujúci potrebné úkony na zachovanie a na vykonanie zveľaďovania a zhodnocovania predmetu nájmu zmluvnou stranou I. v príslušnom kalendárnom roku.“

4. Znenie článku XII. ods. 4 sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa takýmto novým ods. 4 s týmto znením:

„4. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.6.2033.“

Článok II.

1. Tento Dodatok č. 10 k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne nasledujúcim dňom po dni jeho zverejnenia na webovom sídle zmluvnej strany I., po doručení písomného oznámenia zmluvnej strany II. o pridelení úveru vo výške cca 2570000,00 EUR prostredníctvom úverovej linky. V prípade, ak nebude zmluvnej strane II. pridelený úver podľa 1. vety tohto odseku najneskôr do 30. mája 2014, nie je zmluvná strana I. povinná zverejniť tento dodatok a nie je oprávnená ho zverejniť ani zmluvná strana II., aby tento dodatok č. 10 k zmluve nadobudol účinnosť a tento dodatok č. 10 k zmluve nenadobudne účinnosť a zmluvná strana I. je oprávnená od tohto dodatku č. 10 k zmluve písomne odstúpiť.

2. Tento Dodatok č. 10 k zmluve je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dvoch vyhotoveniach obdrží každá zo zmluvných strán.

Vo Svidníku, dňa

.....
Ing. Ján Holodňák
Mesto Svidník
primátor mesta

.....
JUDr. Gabriel Kaliňák
SLUŽBYT, s.r.o.
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Michal Husár
SLUŽBYT, s.r.o.
konateľ spoločnosti“

Svidník 20. november 2013



.....
Ing. Ján Holodňák
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
JUDr. Ján Grega
poslanec MsZ

.....
MUDr. František Krul'
poslanec MsZ

Zverejnené na úradnej tabuli dňa 21. 11. 2013.